

La Ruche Perone

Le chemin de la « permapiculture »

par Oscar Perone,
en collaboration avec Claire McHale et Alexis Torres

Traduction de l'anglais :
Nicolas Ziberlin (nicolas.ziberlin@gmail.com)

Table des matières

Introduction.....	3
Qu'est-ce que la permapiculture ?.....	3
Vue d'ensemble.....	4
Les dimensions.....	4
Les matériaux nécessaires à la construction de la ruche.....	5
Quel type de bois est le bon ?.....	5
Les boîtes.....	6
Option 1 : n'utiliser (pratiquement) que des planches de la même taille.....	6
Option 2 : utiliser des planches de tailles différentes.....	8
Options additionnelles pour le corps de ruche.....	9
Transformation de la forme intérieure de la ruche.....	9
Installation des barres de support dans le corps de ruche.....	10
Les entrées et le plateau.....	11
Les entrées.....	11
Le plateau.....	12
Les grilles support des rayons.....	13
Dimensions.....	13
Comment les construire.....	15
L'option « attacher les barres de support directement sur le haut du corps ».....	17
Idée de moule pour une production de masse.....	18
Essai de construction d'une ruche Perone aux barres supérieures amovibles.....	18
Le toit.....	19
Toit plat standard.....	19
Toit plat avec débord.....	19
Toit chalet.....	20
Construire un toit chalet en images.....	20
Foire aux questions (FAQ).....	22

Introduction

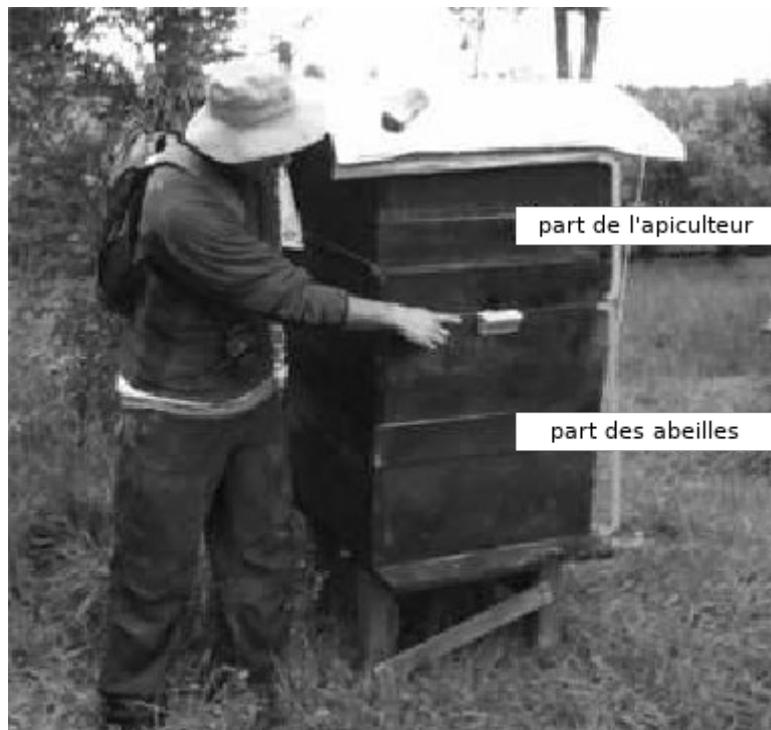
Qu'est-ce que la permapiiculture ?

La permapiiculture (permanente + apiculture) est un système apicole ayant pour vocation d'imiter au plus près l'habitat naturel des abeilles. Il utilise la ruche Perone, une ruche verticale à barres supérieures, qui fournit leurs trois principaux besoins aux abeilles :

- beaucoup d'*espace*
- beaucoup de *miel*
- beaucoup de *paix*

La satisfaction de ces trois besoins, combinée à ce modèle de ruche, donne de grosses et puissantes colonies capables de gérer les maladies, le varroa, et les hivers froids sans traitement chimique ou matériel coûteux.

Les ruches Perone sont divisées en deux parts : la part des abeilles, où celles-ci placent leur couvain et leurs réserves de miel, et la part de l'apiculteur. Une fois occupées par les abeilles, les ruches Perone ne sont ouvertes qu'une fois par an pour récolter le miel de la partie réservée à l'apiculteur. Celui-ci ne pratique pas d'autre intervention et n'ouvre jamais la partie réservée aux abeilles.



La permapiiculture et la ruche Perone ont été créées par l'argentin Oscar Perone, qui a été apiculteur durant plus de 40 ans.

Il y a actuellement des milliers de ruches Perone dans toute l'Amérique centrale et du Sud. La ruche Perone et le système apicole de permapiiculture offrent de belles promesses de renversement de la tendance au Syndrome d'Effondrement des Colonies. Cette année, de nombreux apiculteurs du réseau de permapiiculture d'Amérique latine ont perdu beaucoup de leurs colonies en Langstroth. Leurs ruches Perone, à l'opposé, continuent de vivre et prospérer. Certains de ces apiculteurs sont dans leur troisième année d'utilisation des ruches Perone.

Vue d'ensemble

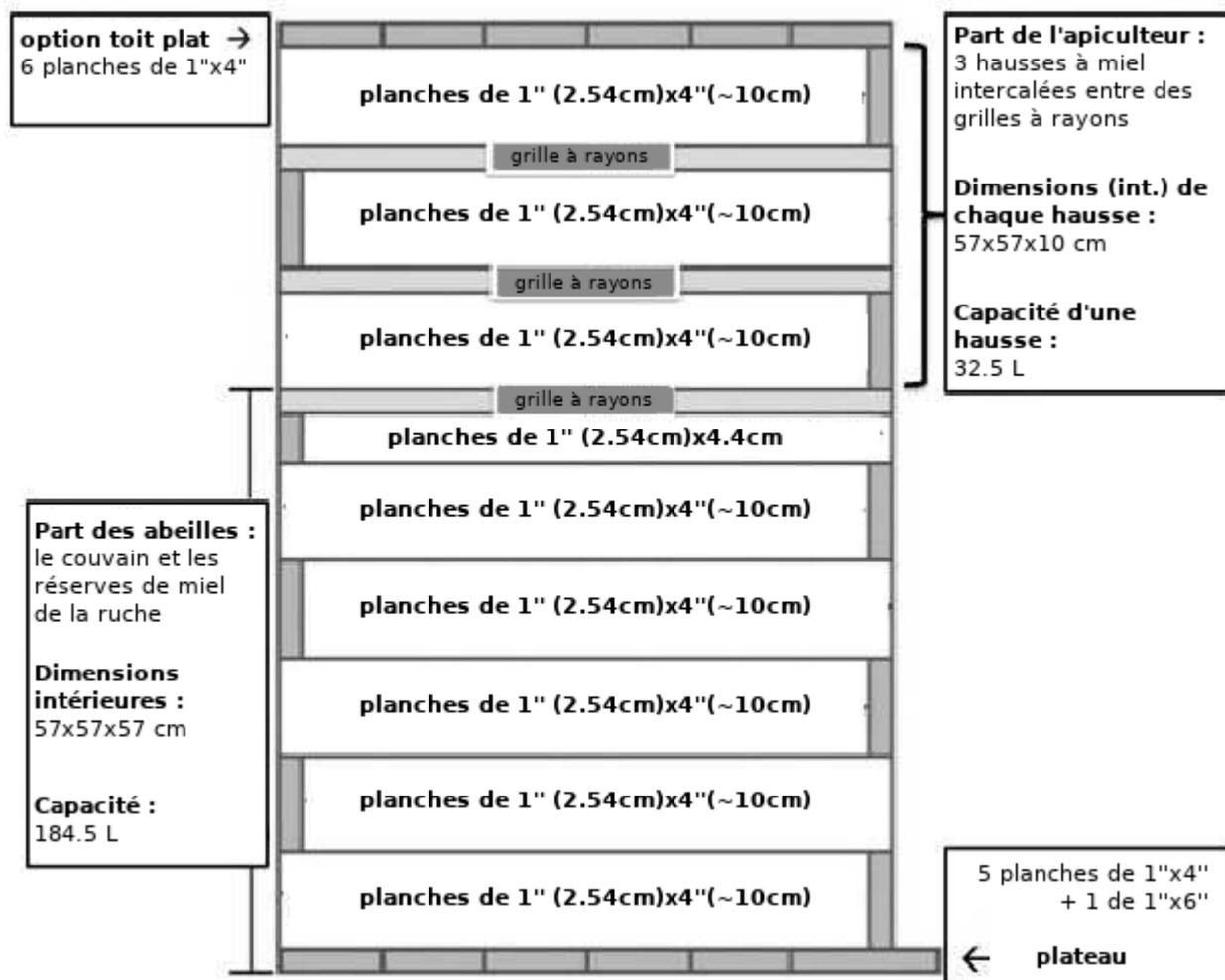


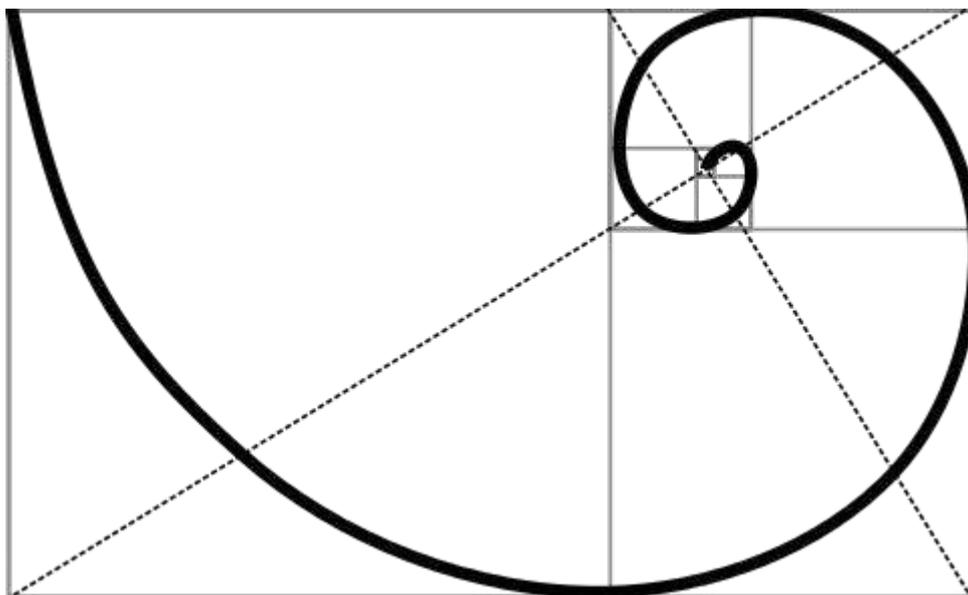
Illustration 1: Schéma d'une construction possible de ruche Perone.

Les dimensions

La taille de la ruche Perone est basée sur deux facteurs :

1. *Une contenance de 282 litres* : au cours de ses 40 ans d'apiculture, Oscar a expérimenté diverses tailles de ruches, mais il a observé que les colonies avec lesquelles il travaillait étaient plus fortes, plus résilientes, et plus productives quand elles avaient aux alentours de 280 litres de volume disponible.

2. *Le nombre d'or* : la ruche a les proportions du rectangle d'or. Durant des siècles les mathématiciens, les artistes, et les architectes ont été fascinés par le Rectangle d'or, que l'on pense être plus « ascétiquement agréable » que les rectangles dont la taille ne respecte pas le nombre d'or. On trouve le nombre d'or répété à travers la nature, dans la spirale des coquilles de nautilus, la base des pommes de pins, et dans diverses dimensions du corps humain.



Les matériaux nécessaires à la construction de la ruche

Les matériaux principaux vont être :

- une scie
- un marteau
- des clous
- un mètre, un burin, et une équerre peuvent aussi être utiles

Du bois NON-TRAITÉ : la plupart des bois du commerce, pour des raisons de conservation, est traitée avec des produits chimiques qui servent de fongicides et d'insecticides, des substances qui peuvent avoir un gros effet sur les petites abeilles.

Quel type de bois est le bon ?

Sincèrement, le sujet « le bois préféré des abeilles » n'est pas un des plus étudiés, cependant le Docteur Thomas Seeley, auteur de « La Démocratie des Abeilles », indique que quand il étudiait les abeilles sauvages dans les années 1970, il observait que les abeilles ne semblaient pas privilégier une espèce d'arbre plutôt qu'une autre lorsqu'elles cherchaient à s'établir. Dans le nord-est des États-Unis, il a trouvé autant de colonies dispersées au travers des pins , que des caryers, des chênes, des ormes, des érables, ou encore des aubépines.

Dans de nombreuses parties du monde le cèdre rouge est le choix traditionnel pour la construction de ruches en raison de l'huile qu'il contient naturellement et qui préserve le bois sans traitement chimique. En raison de nos convictions environnementales personnelles sur la durabilité, nous recommandons l'usage d'espèces natives ou du moins présentes dans votre région.

Les boîtes



*Illustration 2: C'est la partie la plus simple de la construction.
Différentes manières sont possibles.*

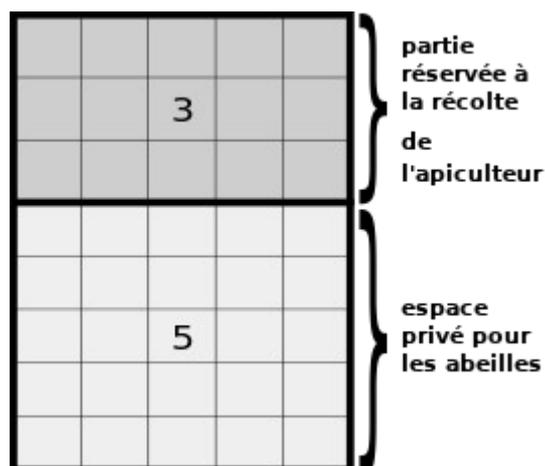
Option 1 : n'utiliser (pratiquement) que des planches de la même taille

Vous pouvez n'utiliser que des planches de 4" pour l'ensemble des éléments.

Pour : vous n'avez pas besoin de beaucoup de coupes

Contre : la partie réservée aux abeilles ne sera pas aussi unifiée qu'elle le pourrait.

Avec cette méthode vous pouvez visualiser la ruche en 8 parts : 3 pour l'apiculteur, et 5 pour les abeilles :



Donc pour n'utiliser que des planches de 4" vous allez devoir fabriquer 8 boîtes (3 hausses pour la partie apiculteur et 5 boîtes qui vont être assemblées ensemble pour former la partie abeilles). Pour faire une boîte, coupez 4 planches de 57cm de long + l'épaisseur du bois. (Chacune de vos planches doit avoir autour de 59,5cm de long). Assemblez les et clouez les ensemble de la manière suivante (vue du dessus) :

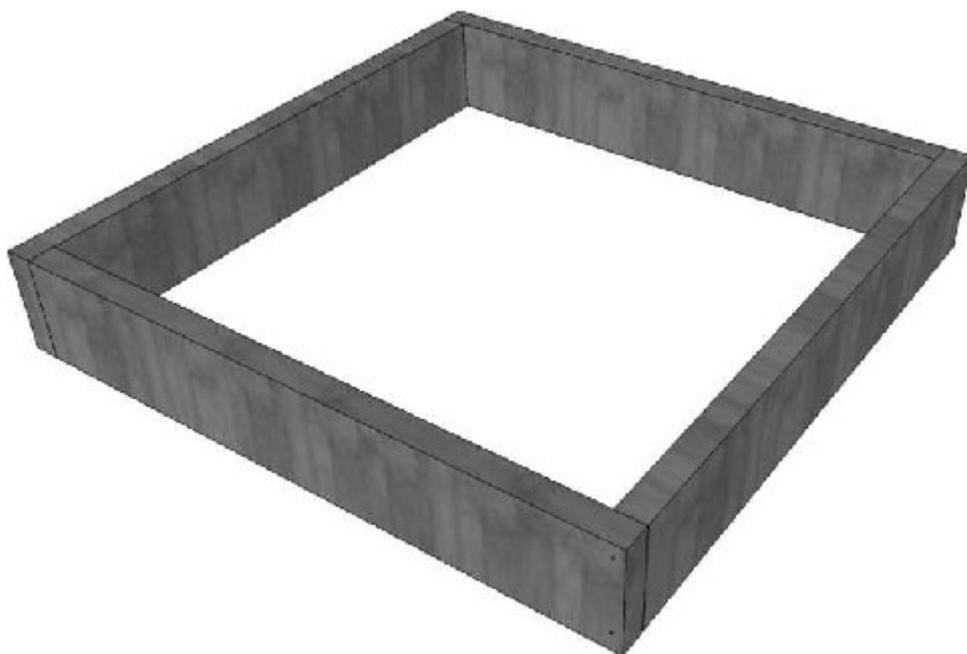
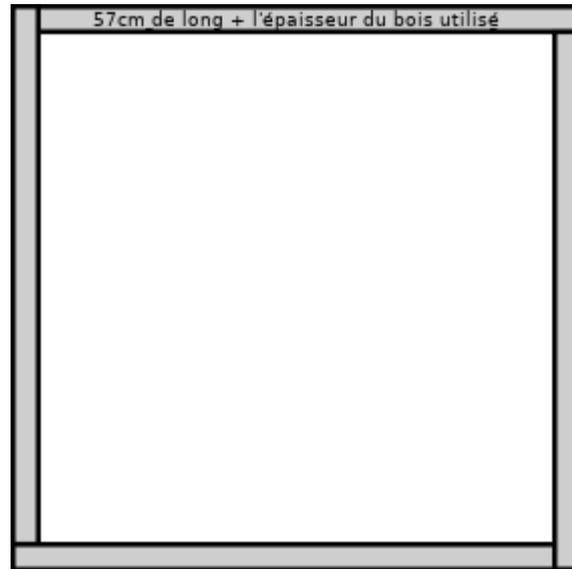


Illustration 3: Vue en perspective de la manière d'assembler les planches.

Note : pour compléter les dimensions intérieures de la partie abeilles de la ruche (57*57*57cm), vous allez devoir fabriquer une petite boîte aussi, une boîte dans laquelle les planches sont de 1''*4,4cm. Cette petite boîte sera ajoutée aux autres 5 boîtes. Vous pouvez voir la petite boîte, mise en évidence par les rayures sur l'image ci-dessous :



Option 2 : utiliser des planches de tailles différentes

Vous pouvez utiliser des planches de 4'' pour les 3 hausses et des plus larges pour le corps.

Pour : la partie abeilles aura moins de jeux

Contre : vous aurez besoin de planches de plusieurs dimensions pour construire le corps de ruche.

La chose la plus importante pour la partie abeilles est que ses dimensions fassent 57x57x57cm.

La manière dont vous obtenez ces 57x57x57cm ne dépend que de vous. Techniquement, si vous avez une planche de 57cm de haut, vous pouvez assembler la partie abeille en ne construisant qu'une seule très grosse boîte.



Illustration 4: Comme vous pouvez le voir ci-dessous, (île de Chiloe, Chili) la partie abeilles a été constituée de 3 boîtes.

Options additionnelles pour le corps de ruche

Transformation de la forme intérieure de la ruche

Oscar Perone est un fervent croyant dans la « géométrie sacrée », la croyance que l'univers a été créé selon un certain plan géométrique et qu'à copier les formes que la nature nous fournit, nous maintenons une connexion avec l'univers. Appliquant ce concept à la « permapiiculture », Oscar Perone coupe en deux à 45° de longues barres en bois (24x24mm, la même coupe que celle utilisée pour les barres supérieures des grilles à rayons). Il en place une à chaque coin de la ruche, de manière à ce que celle-ci passe d'un intérieur carré à un intérieur octogonal. M. Perone choisit de faire cela car les angles à 90° n'existent pratiquement pas dans la nature. En faisant de l'intérieur de la ruche un octogone nous nous rapprochons un peu du cercle, une forme récurrente dans la nature.



Illustration 6: Notez les coins en angle.



Illustration 5: La même chose a été faite dans les coins des hausses.

Installation des barres de support dans le corps de ruche

Ceci est une alternative au placement de branches dans la partie destinée au couvain (avant l'arrivée des abeilles) et aussi une recommandation de design si vous voulez ou avez besoin de bouger vos ruches pour des services de pollinisation ou pour d'autres raisons, un chose difficile mais pas impossible avec les ruches Perone.

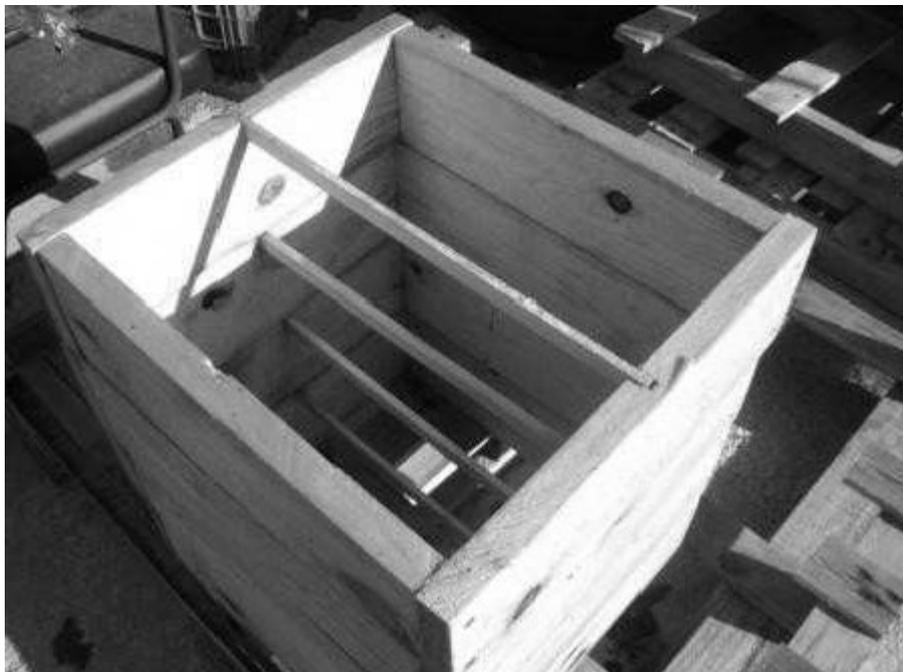


Illustration 7: Avec un marteau et un ciseau vous pouvez faire des encoches dans les boîtes et y placer les barres.

Les entrées et le plateau

Les entrées



L'entrée de la ruche est haute de 9mm et large de 5cm. Vous allez devoir faire une entrée dans le bas de la boîte de la partie abeilles.

1. Mesurez et tracez la largeur et la hauteur de l'entrée au centre en bas de la planche où vous voulez faire l'entrée.
2. À l'aide d'une scie, faites deux petites découpes (pas plus de 9 mm de profondeur) de chaque côté de vos marques pour la largeur de l'entrée.
3. Avec un marteau et un ciseau à bois, retirez le bois en suivant le contour et sculptez l'entrée des abeilles.

Si vous le souhaitez vous pouvez placer une seconde entrée dans la hausse la plus basse. Cela peut être très utile car les premières abeilles à s'installer seront un peu loin du plateau. Avoir une seconde entrée proche des supports des rayons aide les jeunes colonies à aller et venir de manière plus efficace durant leur croissance. Leurs rayons n'atteindront peut-être pas les environs du plateau avant la fin de leur deuxième année, moment où elles commenceront à utiliser l'entrée du bas plus souvent. Les entrées peuvent aussi être closes avec de l'argile et ré-ouvertes au besoin.



Le plateau

Une fois que votre entrée est ciselée dans la boîte la plus basse de la partie abeilles, vous êtes prêts à ajouter le plateau.

Tout simplement, tout ce que vous avez à faire est de prendre la boîte dans laquelle vous avez fait l'entrée (celle du bas si vous avez choisi la méthode à deux entrées) et de clouer des planches en dessous, de manière à avoir un plateau.

Perone souligne l'importance de laisser une planche dépasser du côté de l'entrée pour former une planche d'envol.

Si vous choisissez de construire la ruche principalement avec des planches de 1" par 4", vous pouvez construire le plateau avec cinq planches de ce format + une de 1" par 6", en positionnant la dernière planche de manière à ce qu'elle forme la planche d'envol.

En fait, vous pouvez prendre n'importe quelles dimensions qui vous conviennent. Ci-dessous, les photos de Nicolas Cabezas installant le plateau d'une ruche à Chiloe, au Chili.



Les grilles support des rayons

Les ruches Perone ont 3 grilles à rayons : une au sommet de la partie abeilles, une entre la première et la seconde hausse, et une entre la deuxième et la troisième hausse. Au niveau du toit, vous n'avez pas besoin de mettre de grille à rayons au-dessus de la hausse supérieure. (Mais si vous voulez absolument en mettre une vous le pouvez.)



Illustration 8: La position des 3 grilles à rayons dans la ruche, marquées par les rectangles noirs.

Dimensions

La chose la plus importante au sujet de la grille à rayons est la distance de 33mm entre le centre d'une barre et celui de la suivante. Cette mesure de 33mm est la clef du contrôle de la température de la ruche : elle aide les abeilles à former une grappe plus serrée la nuit et durant l'hiver. Une grappe plus dense et l'absence de volumes vides (par lesquels l'air chaud peut facilement s'échapper) permet aux abeilles de maintenir une température qui est trop élevée pour le Varroa. La distance entre les centres des rayons peut aussi avoir une influence sur le diamètre des cellules que construisent les abeilles ; plus les rayons sont proches, plus les cellules sont petites.



Dans une ruche Perone, les barres de la grille à rayons sont de 24mm x 24 mm et espacés de 9mm. La grille à rayons placée au dessus de la partie abeilles sera un cadre et ses 17 barres. Les deux autres grilles à rayons, qui vont entre les hausses, peuvent être faites avec seulement 16 barres, en les espaçant d'une meilleure manière puisque les abeilles n'ont pas besoin de chauffer la partie haute de la ruche. Ce détail de conception est également destiné à mener à une récolte de miel légèrement plus élevée (que si les grilles supérieures avaient 17 barres).

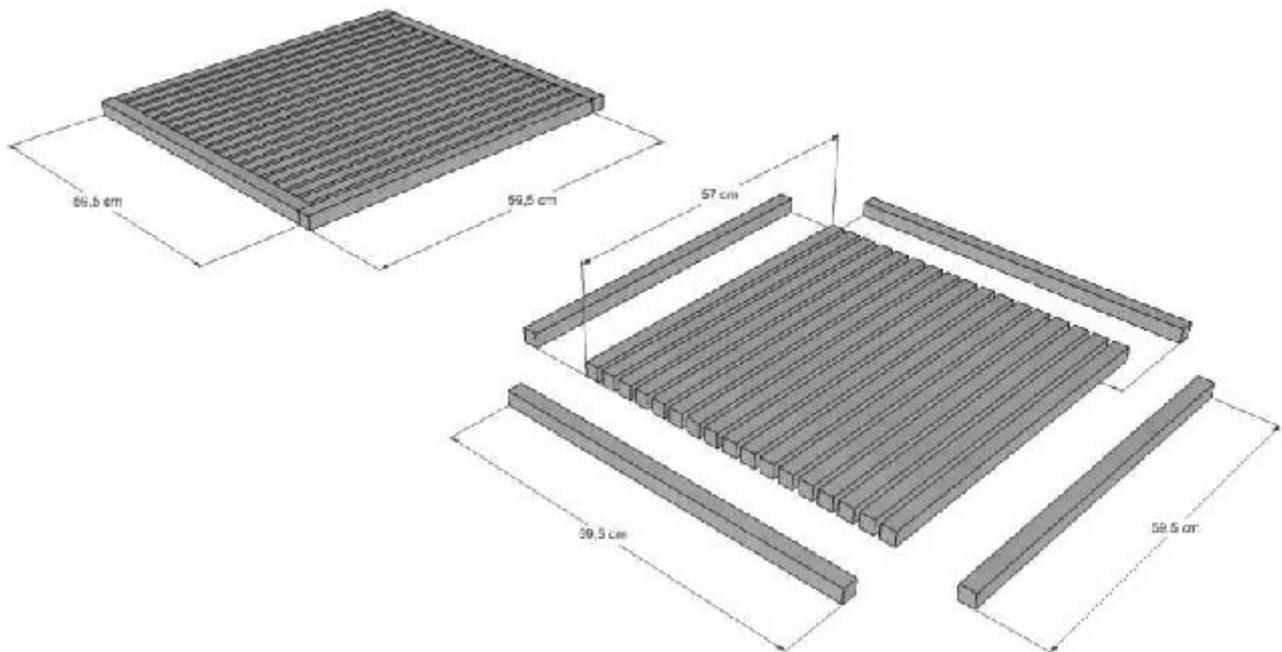


Illustration 9: Dimensions des barres.

Comment les construire

Vous allez avoir besoin de bois de 24mm de large par 24mm de haut.

Pour une ruche, vous allez avoir besoin de 49 barres de 57cm de long. Ce sont les barres qui vont constituer les grilles à rayons (17 pour la grille de la partie abeille, et 16 pour chacune des deux hausses).

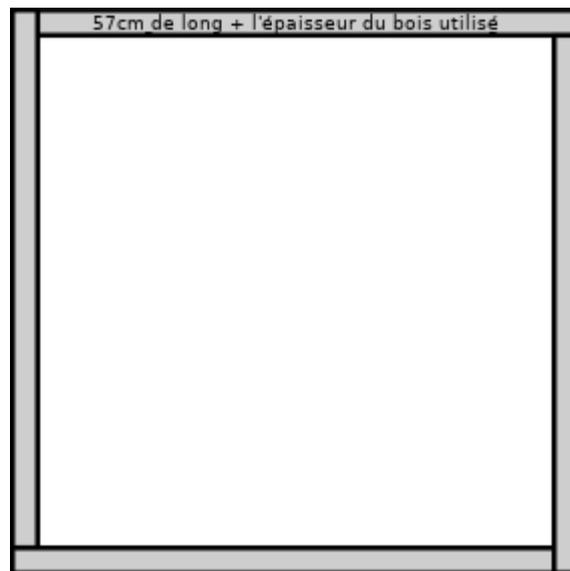
Pour les cadres de la grille à rayon, vous allez avoir besoin de 12 barres d'environ 59,5cm en tout (la même longueur que les planches utilisées pour les boîtes).



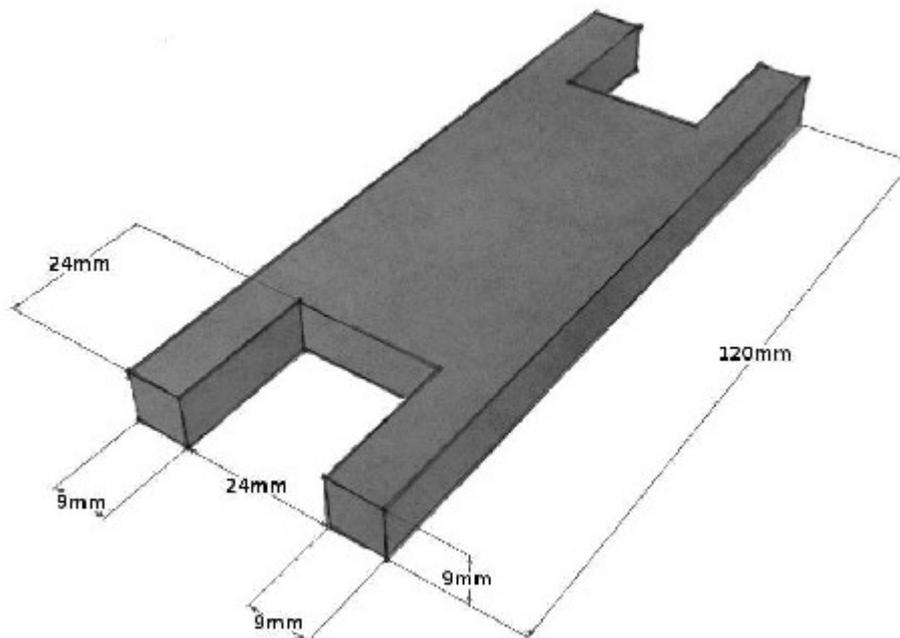
Illustration 10: Les barres coupées pour la grille à rayons.

Pour réaliser le cadre, ajustez 4 barres de 59,5cm de long comme vous l'avez fait avec les planches des boîtes, et clouez-les ensemble.

Ensuite, prenez les barres de 57cm. Cette partie est très important et sans doute la plus piégeuse de toute la construction de la ruche : vous devez vous assurer que chaque barre de 57cm est espacée de 9mm par rapport à ses voisines.



Nous vous recommandons de réaliser un simple gabarit en bois.



Chaque cran doit mesurer 9mm. Ainsi vous pouvez coincer chaque barre de 57cm entre deux crans de votre gabarit et les tenir ensemble avec le bon espace pendant que vous les clouez au cadre. Vous pouvez ensuite retirer le gabarit et le positionner pour la barre suivante de la même manière. Nous vous recommandons de fixer d'abord plusieurs barres du même côté afin de pouvoir vous assurer que l'espace entre elles est aussi précis que possible avant de les clouer définitivement.

L'option « attacher les barres de support directement sur le haut du corps »

Avec ce choix, vous n'avez à construire que deux grilles à rayon pour les hausses. Au lieu de faire une grille pour la partie abeilles, vous pouvez simplement clouer les barres supérieures dans la partie supérieure du haut du corps de la ruche, puisque vous n'aurez jamais à les bouger.



Idée de moule pour une production de masse

Si vous prévoyez de construire beaucoup de ruches Perone, il se peut que vous envisagiez de construire un gabarit de plus grande taille pour la réalisation de la grille à rayons comme ci-dessous.



Essai de construction d'une ruche Perone aux barres supérieures amovibles

Nous n'avons pas personnellement essayé ça car, pour être francs, l'apiculture n'est pas aussi réglementée en Amérique du Sud qu'elle ne l'est dans beaucoup d'autres pays. Donc il n'y a pas eu de besoin pressant pour nous d'explorer cette voie. (« La nécessité est la mère de l'invention. » comme ils disent.) Cependant, nous sommes bien conscients que beaucoup d'entre vous, qui êtes en train de nous lire en ce moment même, vivent dans des endroits où la loi requiert l'usage de rayons amovibles. Vous pouvez aussi peut-être vous retrouver face à un inspecteur vous demandant d'ouvrir vos ruches.

Il y a quelques apiculteurs aux États-Unis qui ont remplacé la grille à rayon par des barres supérieures amovibles. C'est un champ d'expérimentation nouveau pour la ruche Perone, et nous ne pouvons vraiment pas vous dire comment cela fonctionnera ou ne fonctionnera pas. Nous pouvons juste vous dire que c'est quelque-chose qu'un petit nombre de personnes essaye. Nous en avons donc quelques observations :

1. Si vous désirez utiliser des barres amovibles, vous ne devez pas mettre de branches ou de barres de support dans le corps de la ruche. Sinon vous ne pourrez plus bouger vos barres supérieures dont les rayons seront pris dans ces supports.
2. Assurez-vous de donner au dessous de vos barres la texture idéale pour que les abeilles puissent y accrocher leurs rayons aussi solidement que possible. Vous pouvez le faire avec un ciseau à bois.
3. Si un inspecteur vous demande de lui montrer le couvain, manipulez les barres amovibles avec beaucoup de précautions. Ce sont des gros rayons qui ne sont normalement pas fait pour être sortis de la ruche.

Malheureusement, c'est tout ce que nous pouvons vous dire sur le sujet pour le moment. Au fur et à mesure que de nouveaux retours et de nouvelles idées nous parviendront sur le sujet « ruche Perone + rayons amovibles », nous les publierons sur notre site internet.

Le toit

Pour choisir le modèle de toit que vous allez réaliser pour votre ruche, vous devez prendre en compte vos conditions climatiques locales.

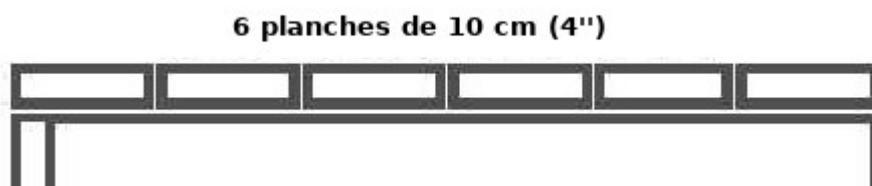
Si vous vivez dans un endroit plutôt chaud ou tempéré, et recevant peu de pluie, un toit plat est approprié.

Si vous vivez dans un endroit avec de nombreuses précipitations, vous envisagerez sans doute plutôt un toit chalet avec un débord.

Si votre emplacement est très froid, pensez à construire un coussin isolant avec votre toit chalet.

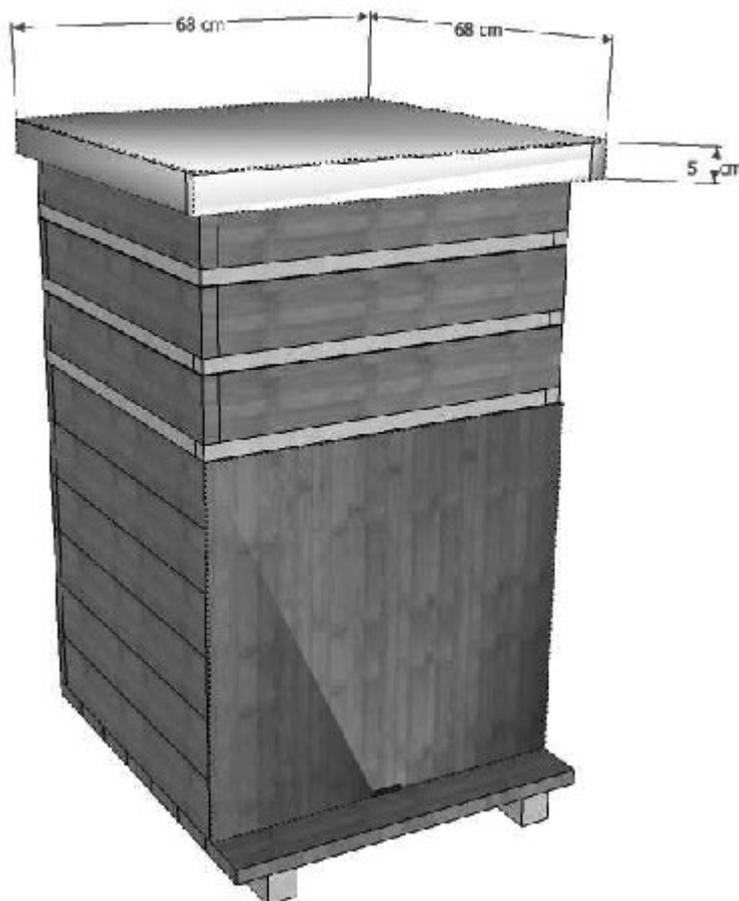
Dans tous les cas, voici quelques idées pour vous aiguiller.

Toit plat standard



Ce toit peut être construit avec 6 planches de 10cm de large. Coupez les planches à une longueur de 62cm. Clouez les directement sur la hausse supérieure.

Toit plat avec débord



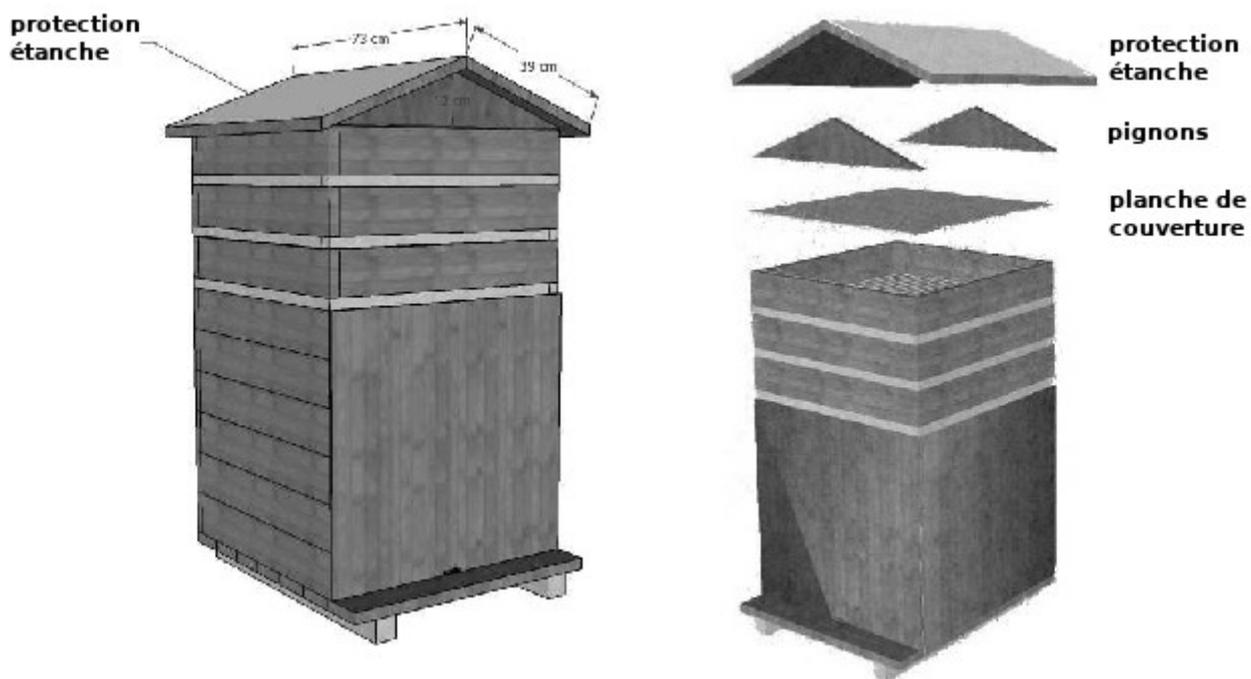
Ce modèle est une forme de réminiscence du toit Langstroth et est couramment utilisé à travers le centre du Chili. Une bâche ou un autre matériau imperméable peut être fixé à l'extérieur du toit si vous le souhaitez.

Toit chalet

Ce modèle est un peu plus long à réaliser mais si vous êtes dans un endroit du monde où vous voyez plus de pluie que de soleil, c'est une bonne option.

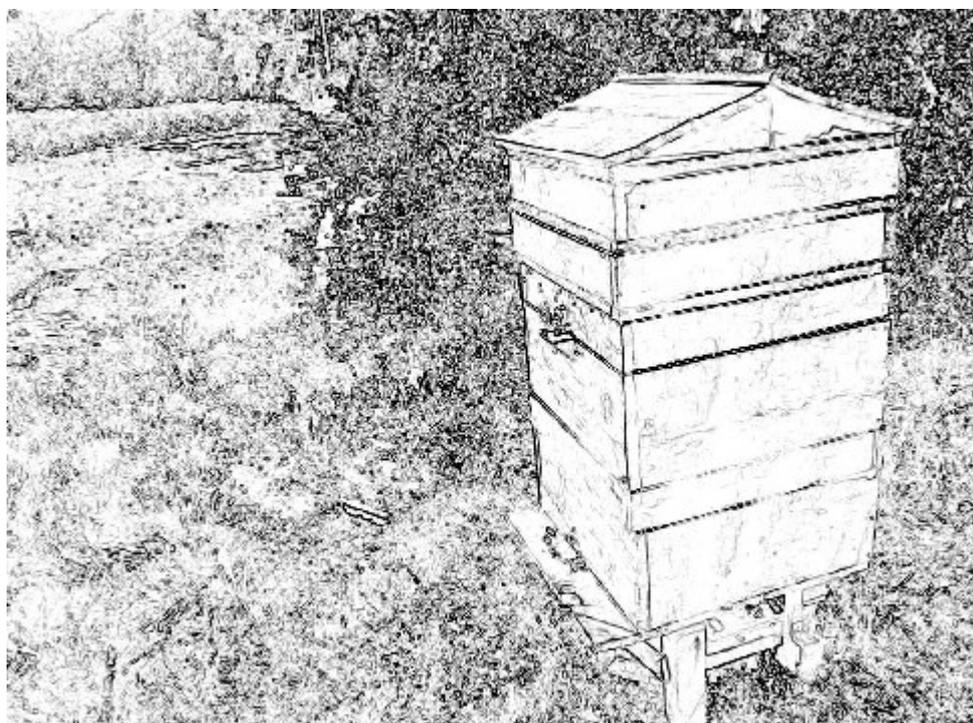
Vous pouvez insérer une planche ou un tissu entre la dernière hausse et le toit si vous voulez, mais la plupart du temps ce n'est pas nécessaire.

Cela peut-être utile si vous placez un petit essaim dans la ruche. Parce-qu'il est faible, il est possible qu'il essaye d'installer son couvain dans un petit espace supérieur – comme le toit.



Construire un toit chalet en images





Foire aux questions (FAQ)

- 1. Quels sont les points communs entre la ruche Perone et la ruche Warré ?**
- 2. Quelles sont les différences entre la ruche Perone et la ruche Warré ?**
- 3. Quelles sont les dimensions d'une ruche Perone ?**
- 4. Le ruche Perone paraît lourde. Que puis-je faire pour faciliter son déplacement ?**
- 5. Des rayons de 57cm de long, ça paraît fragile. Est-ce qu'ils ne tombent pas ?**
- 6. Les abeilles peuvent-elles réellement remplir cet espace ?**
- 7. En combien de temps les abeilles vont-elles remplir une ruche Perone ?**
- 8. De quoi avons-nous besoin pour construire une ruche Perone ?**
- 9. Comment étanchéifier la ruche ?**
- 10. Que faire si j'ai des trous dans ma ruche ?**
- 11. Comment peupler ma ruche ?**
- 12. Que faire une fois la ruche peuplée ?**
- 13. Sans traitement ni visite, comment les ruches sont-elles protégées du Varroa ?**
- 14. Sans intervention dans le couvain, les rayons ne deviennent-ils pas sales ?**
- 15. La ruche Perone ne fonctionne qu'avec des abeilles africanisées ?**
- 16. Certains disent que le ruche Perone ne fonctionne qu'en zone tropicale ...**
- 17. Comment je récolte le miel ?**

1. Quels sont les points communs entre la ruche Perone et la ruche Warré ?

À première vue, une ruche Perone ressemble à une ruche Warré et c'est vrai qu'elles ont quelques points communs.

Ce sont toutes les deux des ruches verticales à barres. Ni l'une ni l'autre n'utilise de cadres ou de fils, ce qui permet aux abeilles de construire leurs propres rayons. Les abeilles placent leur couvain dans la partie basse de la ruche et stockent leurs réserves de miel au-dessus de leur nid, comme elles le font dans la nature.

2. Quelles sont les différences entre la ruche Perone et la ruche Warré ?

La taille : une ruche Perone est vraiment plus volumineuse qu'une ruche Warré ou que les autres ruches courantes. En conséquence, sa population est plus importante.

Les changements de volume : en Warré, des éléments sont ajoutés sous la ruche pour que les abeilles continuent d'étendre leurs rayons. Oscar Perone a voulu que sa ruche soit maintenue à son volume maximum tout au long de l'année.

La distance entre les barres : les barres de la ruche Perone font 24mm de large avec un espace entre elles de 9mm parce-que dans les colonies sauvages, Oscar Perone a observé une distance de 33mm entre le centre d'un rayon et son voisin.

L'hivernage : Les ruches Perone n'ont pas de coussin isolant comme les Warré, mais elles ont un autre type d'isolation : la cire et le miel, qui constituent tous les deux une masse thermique très importante. Vous pouvez imaginer les abeilles dans une ruche Perone comme des personnes dans une maison en pisé ; les abeilles génèrent la chaleur dans leur grappe et le matériau de leur habitation les aide à maintenir cette chaleur dans cette grappe. Il est important de noter que, pour les abeilles, l'important n'est pas de chauffer la ruche entière, mais juste la grappe. La population d'une ruche Perone étant plus importante que celle d'une Warré, elle se chauffe également plus facilement. Enfin, la distance entre les barres étant moindre entre celles des ruches Perone que celles des Warré, moins de chaleur s'échappe par le dessus.

3. Quelles sont les dimensions d'une ruche Perone ?

La ruche Perone a un volume de 280 litres, dont 185 litres sont dédiés au couvain. Le volume de la chambre à couvain est un cube de 57 cm de côté. Les hausses font la même surface pour seulement 10 cm de haut. Ces dimensions ajoutées à la largeur de la grille à rayons, au toit, et au plancher de la ruche forment le rectangle d'or. (Certains apiculteurs ont adapté ces dimensions à leur climat en les réduisant par exemple : 50x50x50cm.)

4. Le ruche Perone paraît lourde. Que puis-je faire pour faciliter son déplacement ?

Le nid à couvain : vous ne devriez jamais bouger le nid à couvain. La paix est l'ingrédient principal pour avoir des abeilles en bonne santé, et quand elles sont déplacées, elles stressent.

Les hausses : certaines personnes fabriquent deux mini-hausses qu'elles placent côte à côte au lieu d'une seule grande hausse de 57cmx57x10.

5. Des rayons de 57cm de long, ça paraît fragile. Est-ce qu'ils ne tombent pas ?

Nous connaissons deux personnes à qui c'est arrivé au Chili. Les ruches étaient en plein soleil toute la journée. Nous recommandons donc de placer les ruches afin qu'elles reçoivent de l'ombre en été et du soleil en hiver (sous un arbre à feuilles caduques par exemple).

Il est également important de placer des bâtons dans la chambre à couvain avant l'installation des abeilles. Ceux-ci maintiendront les rayons.

6. Les abeilles peuvent-elles réellement remplir cet espace ?

Oui ! Depuis des millions d'années, les abeilles ont construit d'énormes colonies, de la taille de la ruche Perone, voire même plus.

Les ruches Langstroth, les TBH, ou encore les Warré ont été construites plus petites pour que n'importe qui puisse les manipuler intégralement, y compris la chambre à couvain. Cependant, quand les colonies d'abeilles sont plus petites, elles ne peuvent pas accomplir efficacement toutes les tâches nécessaires à la bonne forme de la colonie comme le nettoyage, le butinage, ou encore la défense de la ruche.

Dans une ruche Perone, les abeilles vont d'abord étirer des rayons depuis les barres vers le bas. Lorsqu'elles auront construit toutes les barres disponibles dans la chambre à couvain, elles vont s'attaquer à la construction des espaces autour : ceux destinés à l'apiculteur, les hausses.

7. En combien de temps les abeilles vont-elles remplir une ruche Perone ?

Cela dépend de la miellée, en fonction de vos conditions environnementales, et du type d'abeilles que vous avez dans votre ruche. Si vous avez placé un gros essaim primaire dans la ruche, vous devriez assister à une progression rapide. Certaines personnes qui avaient un essaim primaire l'ont vu remplir la chambre à couvain en 3 mois, et certaines ont même pu faire une récolte la première année.

Si vos abeilles proviennent d'une ruche domestique, cela prendra un peu plus de temps pour qu'elles retrouvent leurs racines. Elles mettront donc un peu plus de temps à remplir la ruche.

Attendez-vous à attendre deux ou trois ans avant d'obtenir votre première récolte, mais par la suite vous aurez un système durable d'établi. N'abordez pas la ruche Perone comme un outil de production rapide ; c'est un investissement à long terme.

8. De quoi avons-nous besoin pour construire une ruche Perone ?

Du bois non-traité, une scie, un marteau, et des clous.

9. Comment étanchéifier la ruche ?

Vous pouvez carboniser vos ruches avec un chalumeau. Cela les étanchéifie. La majorité des peintures et vernis extérieurs contiennent des insecticides et des produits chimiques qui ne sont pas compatibles avec les abeilles.

Une autre alternative écologique est d'enduire la ruche avec de l'huile de lin.

10. Que faire si j'ai des trous dans ma ruche ?

Certains apiculteurs de notre connaissance comblent chaque trou en clouant des morceaux de bois dessus par l'intérieur. D'autres remplissent les espaces avec de la cire de leurs ruches.

Nous utilisons du torchis en deux couches.

11. Comment peupler ma ruche ?

Il y a trois options, et certaines sont plus réalisables que d'autres en fonction de votre situation :

A. Un essaim primaire entre tout seul dans votre ruche.

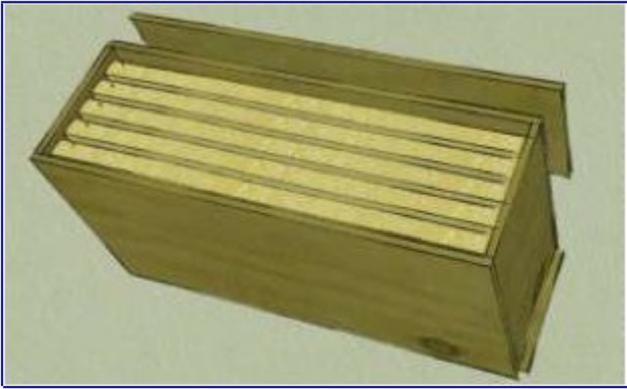
B. Vous attrapez un essaim dans un petit contenant, et vous le transvasez plus tard dans votre ruche.

C. Vous transférez une ruche Langstroth dans une Perone

Pour l'option B, la construction d'un piège à essaim peut-être envisagée. Il doit être compatible avec votre ruche Perone.



Au lieu de fabriquer une grille à rayons indépendante, intégrez-là au corps de ruche. Pour cela, clouez deux tasseaux de soutien sur les côtés intérieurs de votre corps de ruche, à 24 mm du bord supérieur de manière à pouvoir y poser les barres de votre grille à rayons. Fixez-les en respectant bien l'espace de 9mm entre elles, mais gardez en 5 que vous placerez dans une boîte plus petite.



Vous pouvez maintenant attraper ou placer un essaim dans ce piège à essaim et le laisser commencer à construire ses rayons et se développer. Par la suite, vous pourrez facilement transférer ces barres avec l'essaim dans la grille à rayons complète de votre ruche Perone.



Pour l'option C, transférer une Langstroth complète dans une Perone, ce n'est pas l'idéal mais vous pouvez essayer ...

12. Que faire une fois la ruche peuplée ?

Laissez-la tranquille. Regardez les abeilles commencer à ramener du pollen à la ruche. Prenez des photos.

En Argentine, Oscar Perone a trouvé les abeilles africanisées plus promptes à réagir aux menaces que les abeilles européennes. Ces dernières ont besoin d'un temps d'adaptation, jusqu'à ce qu'elles aient rempli le nid à couvain, pour devenir véritablement autonomes.

Surveillez la présence de prédateurs autour de la ruche (guêpes, frelons ...).

Ne les nourrissez pas.

Ne vous amusez pas à soulever les barres à rayon : cela peut les casser ou les tordre.

Vous pouvez surveiller les abeilles de l'extérieur mais essayez surtout de les laisser seules et tranquilles afin qu'elles puissent bénéficier de la paix dont elles ont besoin pour atteindre leur potentiel maximum.

13. Sans traitement ni visite, comment les ruches sont-elles protégées du Varroa ?

En ce qui concerne le Varroa, comme les rayons sont plus serrés que dans une Langstroth, la chaleur s'échappe moins. Les abeilles peuvent alors mieux se grouper ensemble, produire plus de chaleur, et maintenir la température du couvain 1 ou 2 degrés plus élevée que dans d'autres types de ruches. Ces 1 ou 2 degrés de différence sont suffisants pour tenir Varroa en dehors du couvain car il ne tolère plus une température aussi élevée

Un autre facteur est la taille des cellules. Si les abeilles de votre ruche Perone proviennent d'une colonie sauvage, elles construisent des cellules plus petites que celles construites par des abeilles utilisant des fondations du commerce. Si les abeilles de votre ruche Perone proviennent d'une Langstroth, elles vont progressivement revenir à une taille de cellules naturelle, entre 6 mois et 1 an et demi plus tard.

Nous n'avons pas eu de problème avec le Varroa, ou d'autres maladies, dans les ruches ayant le bon espacement entre les rayons.

En plus des nôtres, il y a plus de 600 ruches Perone au Chili. Personne n'a rapporté un éventuel problème avec Varroa ou une autre maladie dans ce type de ruche. En fait, cette année, les pertes en Langstroth ont été proportionnellement plus élevées qu'en Perone.

14. Sans intervention dans le couvain, les rayons ne deviennent-ils pas sales ?

Personne ne change les rayons du couvain dans les colonies sauvages et elles ont survécu des années. Si la population de la colonie est assez forte, ou que les gènes sont présents, les abeilles vont gérer leur hygiène et cette gestion sera excellente.

Beaucoup de gens pensent que les rayons noirs apportent un bénéfice aux abeilles que nous ne connaissons pas. Beaucoup d'apiculteurs estiment que ces rayons noirs sont le meilleur pari pour attraper des essaims. Des rayons noirs ont également été trouvés dans des colonies sauvages qui se portaient très bien.

15. La ruche Perone ne fonctionne qu'avec des abeilles africanisées ?

Il n'y a pas d'abeilles africanisées au Chili. Les abeilles qui sont placées dans des ruches Perones ici sont des abeilles européennes, ou des hybrides d'abeilles européennes.

16. Certains disent que la ruche Perone ne fonctionne qu'en zone tropicale ...

Notre région du Chili a un climat un peu plus frais que celui de Seattle, Washington, ou Portland (Oregon), et les abeilles s'en arrange bien. Nous avons une ruche dans les montagnes qui a passé trois semaines sous la neige et est ressortie plutôt forte.

17. Comment je récolte le miel ?

Au bout de deux ou trois ans, vous aurez du miel dans la partie réservée à l'apiculteur (hausse). Récoltez la nuit, quand les abeilles sont en bas sur le couvain, afin de ne pas les déranger. Utilisez une lumière rouge que les abeilles ne voient pas.

Vous n'avez pas besoin d'un équipement coûteux pour la récolte. Oscar Perone utilise un chariot métallique avec un cadre, un chiffon et un seau. Vous décollez la hausse en passant le couteau entre la grille à rayons et la hausse, vous placez la hausse sur le cadre du chariot de récolte, vous glissez le couteau dans la hausse, et le miel et la cire tombent dans votre seau.